



Empedocle Consorzio Universitario Agrigento

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione

N. 8 del 20/02/2025

**OGGETTO: RINNOVO CONVENZIONE CON LA TRISFORM SRL
"SCUOLA AGORA' MUNDI" PER LA CONCESSIONE
DEI LOCALI PER IL CORSO DI LAUREA IN
MEDIAZIONE LINGUISTICA (CLASSE L12)**

L'anno duemilaventicinque del giorno venti del mese di febbraio alle ore 12,00 e seguenti, nella sede di Via Quartararo n. 6, in seguito ad invito di convocazione, si è riunito il Consiglio di Amministrazione con l'intervento dei Signori:

Perino Giovanni	Presidente	PRESENTE
Ruvolo Giovanni	Vice Presidente	PRESENTE
Lo Nigro Giovanna	Consigliere	PRESENTE

Risultano presenti n. 3 e assenti n. 0

Presiede il **Presidente, dott. Giovanni Perino.**

Assiste con funzioni di **Segretario la d.ssa Laura Grado.**

E' presente la d.ssa **Maria Cipolla**, responsabile E.Q. dell'Area finanziaria.

E' altresì presente, in video collegamento, il **dott. Pietro Amorosia**, consulente a titolo gratuito dell'Ente, il quale comunica che, per motivi personali deve allontanarsi. Ringrazia il Presidente, i consiglieri e i presenti alla seduta. Alle ore 14:35 il collegamento è disconnesso.

Il Presidente da lettura della proposta e ricorda che lo Statuto dell'ECUA individua tra gli scopi principali quello di *assicurare il supporto logistico e di assumere ogni altra iniziativa diretta a favorire lo sviluppo delle attività culturali universitarie, d'intesa con gli organi di governo degli Atenei e promuove, senza finalità di lucro, la istituzione di corsi di studio, scuole di specializzazione ecc..* (artt. 2 e 3). Invita i componenti a discutere la proposta.

Interviene la consigliera Prof.ssa Lo Nigro che riferisce di avere ricevuto in data 21 Gennaio una nota da parte della d.ssa Cassesa che informava i membri del CdA sulle attività della Scuola "Agorà Mundi" e di aver richiesto in data 22 Gennaio maggiori informazioni su quanto indicato nella nota e, precisamente: di dettagliare per gli ultimi 3 anni i seminari, le collaborazioni, le attività di studio e ricerca a cui si fa cenno nella nota, l'impatto economico di essi e il numero degli iscritti al corso di studi della Scuola. Dalla risposta ricevuta il giorno 17 febbraio si evince che le attività sono state molto modeste, senza nessun impatto economico e che il numero complessivo degli iscritti nei tre

anni è pari a 10. Si ricorda che la quota di iscrizione al corso oscilla tra i 500 e 2000 euro e che la nuova Convenzione prevede che al Consorzio sia riconosciuto il 7% sulle quote di iscrizione. La componente Prof.ssa Lo Nigro ricorda, altresì, che l'Ateneo di Palermo ha attivato un corso di Laurea triennale già dall'A.A. 20-21 nella stessa classe LT 12 del Corso di Laurea di Agorà Mundi, fornendo così alla comunità agrigentina una qualificata alternativa. L'Ateneo di Palermo è il quarto mega Ateneo in Italia secondo l'ultima classifica Censis, tra l'altro accessibile con le notevoli agevolazioni per le famiglie disagiate previste dal Regolamento per la contribuzione studentesca dell'Università degli Studi di Palermo. Ritiene, pertanto, che il rinnovo della Convenzione, non solo non apporterebbe alcun beneficio economico sostanziale al Consorzio, ma priverebbe l'Ente di tre aule che potrebbero essere usate per un servizio in grado di soddisfare un numero più ampio di studenti e, quindi, con un ritorno maggiore. Ribadisce che lo spegnimento del corso di Agorà Mundi non priverebbe la comunità agrigentina dell'offerta formativa costituito dal corso di studi nella classe LT12 che è regolarmente presente nell'offerta formativa UniPa presso il polo di Agrigento con un numero di iscritti di gran lunga superiore (il Corso di Studi in Lingue e Letteratura – Studi Interculturali conta circa 80 studenti). Infine, le prospettive incerte del Consorzio non consentono, allo stato attuale, la possibilità di garantire il rispetto della convenzione per l'orizzonte temporale previsto, pari a tre anni. Rappresenta, infine, che in caso di voto favorevole da parte degli altri Componenti, sarebbe opportuno stabilire il pagamento di una quota per l'uso dei locali e la riduzione nell'assegnazione degli stessi parametrato al numero degli studenti iscritti. A questo punto interviene il Vice Presidente Prof. Ruvolo affermando che il Consorzio, per sua natura, è inclusivo, è promotore di attività formative che non possono costituire monopolio di un unico soggetto, qualunque esso sia. Evidenzia che non condivide quanto affermato dalla componente Prof.ssa Lo Nigro circa la necessità di chiusura del corso in mediazione linguistica di "Agorà Mundi" per l'esiguo numero di iscritti. Ciò renderebbe incomprensibile il mantenimento del corso di laurea in lingue instaurato dall'Università di Palermo con solo 7 studenti. Inoltre, dichiara di aver appreso direttamente da fonti istituzionali che i tirocinanti del corso di laurea in mediazione linguistica, sono stati di grande aiuto nel corso degli sbarchi e per altre attività connesse e collegate, grazie alla specifica formazione e alle competenze acquisite nel corso di laurea. Rappresenta, poi, che l'omesso rinnovo della convenzione comporterebbe la revoca delle autorizzazioni del MUR. Continua sostenendo che, la scuola "Agorà Mundi" non è in contrapposizione con l'Università di Palermo, e non si spiega come un colosso come quest'ultima la tema al punto da far di tutto per costringerla alla chiusura. Afferma il vice Presidente Prof. Ruvolo di spendersi per l'inclusività in quanto la scuola "Agorà Mundi" è stato ed è un valore aggiunto per il territorio agrigentino. Evidenzia, poi, che in pendenza del contenzioso con l'Università di Palermo, il Consorzio non può permettersi di abbandonare l'opportunità di perseguire lo scopo sociale con l'ausilio di "Agorà Mundi", anzi il Consorzio dovrebbe auspicarsi di stringere altri accordi con realtà analoghe.

Interviene il Presidente comunicando che la convenzione proposta in questa sede prevede il pagamento in favore dell'ECUA di una quota del 7% sulle iscrizioni. Tenuto conto delle posizioni del CdA, appare ragionevole proporre l'aumento della quota al 10 %.

Il Vice Presidente Prof. Ruvolo, interviene osservando che sarebbe opportuno proporre all'Università degli Studi di Palermo il versamento, in favore del Consorzio, di una quota delle tasse di iscrizione degli studenti presso la sede di Agrigento.

Alle ore 16:55, non essendoci altri argomenti da trattare, la seduta si dichiara chiusa.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Vista la proposta dal Presidente;

Considerato che gli elementi istruttori e valutativi argomentati ne consentono l'approvazione con la sola modifica dell'art. 3 laddove è scritto 7%, dovrà essere indicato il 10%;

Vista la L.R. n. 30/2000 s.m.i.;

Visto il Vigente Statuto dell'Ente;

con voti favorevoli n. 2 del Presidente dott. Giovanni Perino e del Vice Presidente Prof. Giovanni Ruvolo e voto contrario n. 1 della componente Prof.ssa Giovanna Lo Nigro, espressi in modo palese

DELIBERA

- 1) **Di approvare** la proposta del Presidente con la modifica deliberata dell'art. 3 della allegata convenzione laddove è scritto 7% dovrà essere sostituito con 10%.
- 2) **Di autorizzare** il Presidente alla stipula della Convenzione con la Triform srl, scuola "Agorà Mundi" per la concessione dei locali per il corso di laurea in mediazione linguistica (L12);
- 3) **Di incaricare** gli uffici di porre in essere gli atti amministrativi conseguenti.
- 4) **Di dichiarare** la presente deliberazione immediatamente esecutiva.

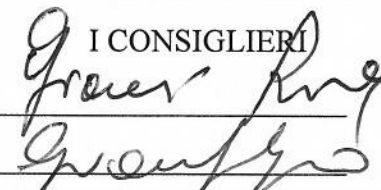
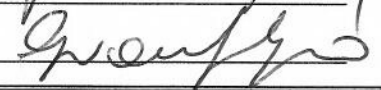
Punto 8 all'o.d.g. "Rinnovo convenzione con la TRISFORM srl "Scuola Agorà Mundi" per la concessione, a titolo gratuito, dei locali per il Corso di laurea in Mediazione linguistica (CLASSE L12)"

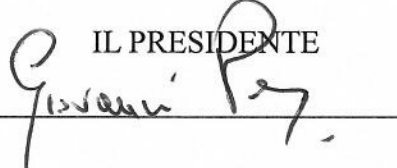
approvato

rinviato

ritirato

Letto confermato e sottoscritto:

I CONSIGLIERI



IL PRESIDENTE


IL SEGRETARIO


Copia conforme all'originale (Art. 18 del D.P.R. 445/2000)

Agrigento, li _____

il funzionario Amm.vo _____

ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Ai sensi dell'art. 32, comma 5° della L. 18 giugno 2009 n. 69 e s.m.i., si attesta che copia della presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio on-line del sito ufficiale di questo Consorzio dal _____ al _____ e vi è rimasta per 15 giorni consecutivi.

Si attesta altresì, che l'estratto/oggetto della presente deliberazione è stato pubblicato nel sito internet di questo Consorzio con decorrenza dal _____ entro _____ giorni dall'emanazione/approvazione, art.6 L.R.11/2015

Il responsabile della pubblicazione

dott. Giancarlo Giuliana

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Responsabile del Servizio AA.GG., certifica che copia della presente

DELIBERAZIONE è stata pubblicata all'albo pretorio on-line di questo

Consorzio dal _____ al _____, per 15 giorni

consecutivi e che contro la stessa non furono presentati reclami.

Agrigento _____

Il Responsabile E.Q. _____



Empedocle Consorzio Universitario di Agrigento

Proposta di deliberazione per il Consiglio di Amministrazione

N. 2 del 07/02/2025

OGGETTO: Rinnovo convenzione con la TRISFORM srl "Scuola Agorà Mundi" per la concessione dei locali per il Corso di laurea in Mediazione linguistica (CLASSE L12)

IL PRESIDENTE

Firma



IL PRESIDENTE

Premesso

- **Che** il Consorzio intende promuovere iniziative volte ad intercettare i cambiamenti in tempo reale e a favorire la realizzazione di attività formative di elevate qualità coerenti con le innovazioni in ambito sociale;
- **Che** la società TRISFORM srl, con **D.M. del 30 aprile 2018 del MIUR (1804136)** ha avuto autorizzata l'istituzione della "Scuola superiore per mediatori linguistici Agorà Mundi" presso la sede del Consorzio in Agrigento in via F. Quartararo n. 6 (che si allega al presente atto per farne parte integrante);

Considerato

- Che con deliberazione del CdA n. 05 del 14/12/2018** veniva approvata la stipula della convenzione e in pari data veniva firmata la convenzione tra l'Empedocle Consorzio e la **TRISFORM** srl Agorà Mundi per la concessione a titolo gratuito dei locali per lo svolgimento del corso di laurea in Mediazione linguistica - curriculum Mediazione culturale CLASSE L12 -.
- **Che** allo scadere del triennio, in data 28/02/2022, veniva rinnovata la sottoscrizione della convenzione tra le parti su indicate;

OGGETTO: Rinnovo convenzione con la TRISFORM srl "Scuola Agorà Mundi" per la concessione dei locali per il Corso di laurea in Mediazione linguistica (CLASSE L12) -

SERVIZIO/UFFICIO: AA.GG./UFF.

Agrigento, li



Il Responsabile dell'istruttoria
dott.ssa Domenica Silvana Cassesa

Cassesa

Parere del Responsabile in merito alla REGOLARITA' TECNICA

Si esprime parere

- favorevole
 non dovuto (in quanto la proposta non comporta impegno di spesa o diminuzione d'entrata)
 contrario per i seguenti motivi

Agrigento, li 07/02/2025



Il Responsabile

Cassesa

Parere del Responsabile in merito alla REGOLARITA' CONTABILE attestante la Copertura Finanziaria

Impegno n° _____

Si esprime parere

- favorevole
 non dovuto (in quanto la proposta non comporta impegno di spesa o diminuzione d'entrata)
 contrario per i seguenti motivi
 N.B. Provvedimento ritenuto senza riflessi contabili

Agrigento, li 07-02-2025



Il Responsabile **E.Q.**

E.Q.



Empedocle Consorzio Universitario Agrigento

CONVENZIONE TRA

EMPEDOCLE CONSORZIO UNIVERSITARIO AGRIGENTO E

LA SOCIETÀ' TRISFORM srl "AGORA' MUNDI"

PREMESSO

Che è intendimento del Consorzio promuovere iniziative volte a favorire la realizzazione di attività formative di elevate qualità coerenti con le innovazioni in ambito sociale ed istituzionale attraverso progetti comunitari, corsi di laurea, di aggiornamento e di formazione;

Che, con **D.M. del 30 aprile 2018 del MIUR (1804136)** la società TRISFORM srl ha avuto autorizzata l'istituzione della "Scuola superiore per mediatori linguistici Agorà Mundi" presso la sede del Consorzio in Agrigento in via F. ²Quartararo n. 6;

Che con **deliberazione del CdA n. 05 del 14/12/2018** veniva approvata la stipula della convenzione e in pari data veniva firmata la convenzione tra l'Empedocle Consorzio e la **TRISFORM** srl Agorà Mundi per la concessione a titolo gratuito dei locali per lo svolgimento del corso di laurea in Mediazione linguistica - curriculum Mediazione culturale "CLASSE L12 -.

Che in data 28/02/2022, allo scadere del triennio veniva rinnovata la sottoscrizione della convenzione tra le parti su indicate;

Che in seguito, con **deliberazione del CdA n. 73 del 09/11/2022**, veniva firmato tra le parti un Addendum al fine di rafforzare la collaborazione tra i soggetti attraverso la promozione di progetti di ordine culturale e sociale da destinare alla popolazione del territorio agrigentino e a quella studentesca.

Visto il D.M. del 30 aprile 2018 del MIUR (1804136);

Vista la Deliberazione del Cda n. del di "*Rinnovo convenzione con la TRISFORM srl "Scuola Agorà Mundi" per la concessione, dei locali per il Corso di laurea in Mediazione linguistica (CLASSE L12) -*"

Ciò premesso,

L'EMPEDOCLE CONSORZIO UNIVERSITARIO DI AGRIGENTO, di seguito denominato "Consorzio", rappresentato dal presidente dott. Giovanni Perino rappresentante pro-tempore del Consorzio con sede legale in Agrigento, via F. Quattararo n.6, tel 0922-619308 C.F.93017490843

E

LA SOCIETÀ' TRIS FORM srl "AGORA' MUNDI" rappresentata dall' Amministratore dott. Francesco Saija, con sede legale in via della Repubblica, 245 b Treviso

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

Art. 1

Oggetto

Il Consorzio concede aule ed attrezzature, per la realizzazione delle attività didattiche riguardanti un Corso di studi Superiore in Mediazione Linguistica (CLASSE DI LAUREA L-12), presso la sede del Consorzio.

Art. 2

Durata

La presente convenzione ha la durata di un ciclo triennale di corso di studio a decorrere dalla data di sottoscrizione.

Art. 3

Quota di partecipazione

La società TRISFORM comparteciperà alle spese di funzionamento versando una quota annua pari al 7% della tassa di iscrizione degli studenti dei tre anni di corso.

Art. 4

Segreteria didattica e personale docente

La segreteria didattica del corso studi è interamente gestita dalla Società Trisform srl con proprio personale amministrativo. Il personale dell'ECUA non potrà essere utilizzato per le attività del corso di che trattasi. La responsabilità del personale docente e non docente, per quanto concerne l'aspetto contrattuale, fiscale ed assicurativo previsto dalle norme attualmente vigenti, è di esclusiva responsabilità della società TRISFORM srl.

Art. 5

Modalità di utilizzo degli spazi

La concessione dei locali e degli spazi del Consorzio comporta l'obbligo della società Trisform ad un corretto utilizzo delle aule, degli arredi e delle attrezzature in dotazione, secondo la normativa vigente. L'utilizzo dell'aula Magna e dell'Auditorium è concesso previa richiesta formale agli uffici competenti del Consorzio ed in funzione del calendario di attività poste in essere da altre università o dal Consorzio stesso. Al termine del periodo di utilizzo, gli spazi ed i locali affidati, dovranno essere riconsegnati al Consorzio nello stesso stato d'uso o funzionamento all'atto della concessione, previa sottoscrizione di un verbale di consegna, così come previsto dal punto 8 dell'art. 4 del "Regolamento per la concessione in uso temporaneo di spazi e locali del Consorzio Universitario di Agrigento". Rimane salvo il diritto del Consorzio di richiedere l'eventuale rimborso per i danni arrecati.

Art. 6

Attività culturali di ricerca e di studio

L'Empedocle Consorzio Universitario Agrigento con la società Trisform Srl "Agorà Mundi", potrà realizzare iniziative culturali, di ricerca e di studio nel campo dei fenomeni dell'immigrazione ed emigrazione. In particolare, la società Trisform Srl "Agorà Mundi", secondo gli indirizzi

programmatici del Consorzio Universitario, potrà curare progetti finalizzati all'integrazione culturale dei migranti, favorire l'internazionalizzazione del corso di laurea, attivare corsi di formazione e di alta qualificazione, gestire azioni di sostegno all'offerta formativa universitaria in sede decentrata, attivare progetti di ricerca a livello nazionale ed internazionale.

Art. 7

Danni a persone o cose

Il Consorzio è sollevato da qualsiasi responsabilità che potrebbe derivare da danni a persone o cose, durante lo svolgimento delle attività svolte della società TRISFORM e dal mancato assolvimento delle obbligazioni di natura fiscale, assistenziale, assicurativa, previdenziale e contributiva. L'inosservanza da parte della società TRISFORM di uno qualsiasi degli obblighi stabiliti dalla presente convenzione potrà comportare la risoluzione di diritto della convenzione con eventuale risarcimento provocato da danni all'immagine del Consorzio.

Art.8

Costi

Nessun costo potrà essere sostenuto dal Consorzio per docenze, trasferimenti di docenti ed organizzazione di qualsiasi attività del corso di Mediazione culturale (LAUREA L12).

Art. 9

Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D. Lgs. 196/2003 come modificato dal Decreto Legislativo 10 agosto 2018, n. 101 (di seguito "Codice Privacy") e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (di seguito "GDPR 2016/679"), recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, il Consorzio Universitario Empedocle garantisce che, i dati personali da Lei forniti, formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di riservatezza.

Art 10

Foro competente

Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e/o applicazione della presente convenzione è competente il Foro di Agrigento.

Letto, confermato e sottoscritto:

Li _____

Per la società Trisform SRL
L'Amministratore
dott. Francesco Saija

Per Empedocle Consorzio Universitario Agrigento
Il Presidente
dott. Giovanni Perino